

庸见词典



一部关于愚蠢与无知的传奇小书

精英族群庸之不及的庸常习见
普通人引经据典的“人世真言”

福楼拜，俯视人间的完美主义者



[庸见词典_下载链接1](#)

著者:[法] 居斯塔夫·福楼拜

出版者:英属开曼群岛商网路与书股份有限公司台湾分公司

出版时间:2007-1

装帧:平装

isbn:9789868271173

福樓拜最後的長篇小說《布瓦爾和佩居榭》的同名主人公是兩個相交莫逆的公文抄寫員。佩居榭得了一大筆遺產，兩人便辭去工作，到諾曼底鄉下買了一座農莊，自學各種學問，說了許多蠢話，遭遇不少挫折。最後他們心灰意冷，為了打發日子，重新幹起抄寫的行當。不過他們不再抄寫公文，而是記錄他們聽到的，或者讀到的，乃至在名家筆下遇到的各種廢話、蠢話。

這部小說沒有完成。人們在作家遺留的檔案中發現了沒寫出的最後兩章的大綱，其中包括一部《庸見詞典》。所謂庸見，是現成的見解，多數人的看法，老生常談。它們在多數情況下是廢話，是大實話，因為你不說別人也知道，而且有人聽了會煩；有時候它們是偏見和習非成是的謬誤。根據福樓拜留下的片斷，研究者編成這部《庸見詞典》，一般附在《布瓦爾和佩居榭》後面。詞典的範例，是以單詞或詞組為條目，然後提示聽到這個詞或詞組時應該說的話、應發表的見解、應有的反應（不是作者自撰，而是經常聽到、見到的）。

以下為一個例子，本書譯者施康強先生，並為本書精心做了許多譯注。

Abelard 阿伯拉爾

不需要對他的哲學略知一二，甚至不必知道他的著作的標題。——悄悄暗示富倍爾對他動的手術。——阿伯拉爾與愛洛伊絲的墳墓。假如有人證明那個墓是假的，那就叫喊：「您使我幻想破滅。」

譯者注

皮埃爾·阿伯拉爾（1079-1142），法國邏輯學家、道德哲學家和神學家。他在擔任巴黎聖母院議事司鐸期間愛上愛洛伊絲，引誘她，並與她秘密結婚。愛洛伊絲的叔父富倍爾命人將他閹割之後，他退居聖德尼修道院，愛洛伊絲則在別處當了修女。後來他在塞納河畔的諾尚創立帕拉克萊修道院（愛洛伊絲日後成為這家修道院的院長），自己當上另一家修道院的院長。相傳他們合葬的墓在諾尚。

作者介绍:

一八二一年生于法国诺曼第地区的卢昂，一八八零年因脑溢血去世。他被认为是法国十九世纪最严格的文体家，写实主义文学泰斗。生平作品有“包法利夫人”，“萨朗波”，“情感教育”，“三个故事”，及未完成的“布瓦尔和佩居榭”等作品。

目录:

[庸见词典 下载链接1](#)

标签

福楼拜

小说

法国

法国文学

文学

一部隐藏在未完成小说中的最后杰作

外国文学

Gustave_Flaubert

评论

福楼拜深恐自己平庸，所以最憎恨平庸。

滿眼都是普法戰爭后的怨念和對老拿時代的斯德哥爾摩癡陰影（想必作者是被煩死的）
。——不適用於背單詞。

文字中的文化

小庸见。

小爱神哈。

我要成為福樓拜的腦殘粉兒～

非常有趣的一本书

让人时不时会心撇嘴一笑的小书。译者（施康强）真不赖。

书都有时代性，同样的观点，在当时或许算得上别致，如果再过去n年，或许算不上什么了。包法利夫人能经得起时代考验，而这个小册子现在做不到。

有点意思

噗。

整本书都是福楼拜对“上流人”词语和偏见略带“下流”的调侃，不过读起来也无伤大雅；不过感觉这部书纯粹是他即兴的语言练习。这本书让我坚信，再牛逼的作家也有不牛逼的作品。再者，希望有人写一本关于中国人的《庸见词典》。

好玩

[庸见词典 下载链接1](#)

书评

这标题本身，套上了某个流行句式。句式原本是新奇的，用的人多了，磨损了，江河日下了，终于有一天正经人都不好意思用它了。时尚正如瘟疫，莫名其妙地扩散了，莫名其妙地消退了，与我们俗人一样反复无常。
俗人中有一个品种，乖巧伶俐，学舌的本领是好的。这类人如果是女的...

古来圣贤皆浮云，唯有庸见长彪炳。在《庸见词典》里，你可以找到以下诸位——伏尔泰：学识浅薄，因其“咧嘴怪笑”而闻名；帕格尼尼：从不为他的提琴调音，以其手指的长度闻名；狄摩西尼：发表演说时嘴里总要含一颗石子；荷马：实无其人，因其笑声而闻名。这些奇形怪状的家伙...

庸见词典

一直认为所有的教科书就应该编成这样，尤其是那种政治书。只要把黑体字印出来，这样包里只用放一本书了。福楼拜
知道他写过包法利夫人。很重要。不需要知道更多。可以批评他。微笑
跨文化的友好。八颗标准的洁白的牙齿。可以表示轻蔑。轻蔑参见“微笑”。天...

linlin的庸见词典 [不断更新] 爱情是美好的，但总是错过。青春不再重来。青春痘
压抑性欲导致的。运动员年纪大了都有职业病；即使是运动员也会得心脏病。
古典音乐说“我可听不懂”或者“我就是觉得好听”；认为黄河大合唱是古典音乐。
大学学不到任何东西，现在的教...

不是工具书，胜似工具书；不是格言录，胜似格言录。不是精品短信，胜似精品短信——
一题记
《庸见词典》里那些可爱的句子，是在我发呆的时候，一个老朋友冷不丁发来的短信里
看见的。“书，不管哪一本，总嫌太长。”这个针对我说看书累的时候发给我的。
“竖琴，奏出仙音。...

鳄鱼飞行 原创 选载需经本人许可
利用十一黄金周假期，再加上几天公休假，我买了张机票，到巴黎度假去。
这时节正是巴黎最好的季节，埃菲尔铁塔附近游人如织，天气晴朗，清澈的蓝天飘着朵
朵白云，真够惬意的，很多人躺在草地上懒懒地晒太阳。逛完了名胜，...

来源：南方都市报 作者：乔纳森
福楼拜的《庸见词典》(施康强译，上海译文出版社2010年8月第一版)是让人心明眼亮
的好读物，中译本也译得讲究，我前后读了几遍，舍不得放下。不过，阅读过程中，也
发现了一些正文译错、译注不妥的地方，不揣浅陋，举出几条，聊博同好一笑。...

在我们的认知里，世界往往可以一分为二。就像是使用的语言可以分成口头语与书

面语，世界也是这样。当我们和外人谈论这个世界时，我们总会拿出一套既定不变的逻辑来转化成语言，对它品头论足；而它在我们心里的真实，其实是另一番模样。这部《庸见词典》是福楼拜并没有...

在《译后记》中提到，晚年的福楼拜极度厌世，讨厌一切世俗的东西，像个倔老头子一样，试图用一部爆炸性的作品来报复周围世界的愚昧与丑恶。但《庸见词典》并不是一本恶毒的小书，不止不恶毒，甚至很可爱，看的时候我一直忍不住要笑，这个福楼拜不是《包法利夫人》...

刊于《长江商报》2010-11-07 文/陈嫣婧

假如有一天，风和日丽万里无云，你一大早收拾得干干净净走在街上，遇到一熟人，点头一招呼，对此你早就习以为常。可是，一旦你随口说出的客套话立马被贴上了“庸俗”的标签，并且收进一本主题为“庸俗”的词典里时，你会不会如同知识...

很多评论忽略了一点：

其实这本书本身就是对词典作为一种知识的僵化传播，一种高高在上冒充权威的讽刺。书中很多词条风格非常雷同，也是对某种语言范式的嘲弄。字典中很多“参考XX词条”，结果在内部的参考中自相矛盾，无所适从。词条在内容上并不是非有什么错误和正确之分...

根据各种零散的材料介绍，我早就知道福楼拜生前有一部未完成的小说叫《布瓦尔和佩居榭》，但因为没有汉译，一直无缘欣赏。我还知道，那是一部喜剧作品，对于写出了《情感教育》和《包法利夫人》这样的悲剧而且极其世故又不失悲悯情怀的福楼拜来说，一部对世相挖苦和嘲讽却不...

现代的愚蠢并不意味着无知，而意味着固有观念的无思想性。多数永远有理，少数永远有错，平庸才是所有人都够得着的，才是唯一合法的。这是一部庸人的词典，现成的见解、不假思索的结论，遇到有关话题时，很可能脱口而出词典中那所谓的“社会中体面可亲的人”必须说的话。福楼拜...

这作品的风格在前几年风弥一时，就是黑色幽默辞典，想来福楼拜算是此类作品的始作俑者，有些黑色幽默的是，作者曾经说过：十九世纪后将无小说。因为小说已经都“写

完”了。可是他却“开创”了另一种文学形式，这真让人难以评说。表面上看内容有些箴言的味道，但显然内里体现完...

作为备受推崇的伟大作家，福楼拜同时也是伟大的愤世嫉俗者。他挂着如同剪刀的浓密大胡子，心甘情愿的居住在手术室里，解剖着平庸而愚蠢的资产阶级。这意味着福楼拜必须与自己内心的阵痛相依为命。不过幸运的是，福楼拜并没有生活在今天的时代。在一百年后的今天，愤世嫉...

P1 法国学士院 诋毁它。不过，若有可能，努力成为它的一员。事故总是“令人惋惜的”或“糟糕的”（好像人们本该觉得一桩不幸是一件开心事情似的· · · · ·） P7 天文学 美丽的学问。只对航海有用。顺便嘲笑占星学。无神论者“不信神的民族不可能久存。” P9 ...

福楼拜的《庸见词典》也可以当做《入世真言》来看 虽是对十九世纪的法国资产阶级附庸风雅的无情嘲讽 是精英族群避之不及的庸常于普通世人而言却也是引经据典的社交指引 以辛辣幽默的笔触揶揄世态 不愠不火地悠闲姿态调戏世人 每一句都是慧黠的调侃 每一句都是智慧的凝炼...

出生在法国鲁昂，却很厌恶家乡的平庸和无聊。 饱含对占当时法国主要群体的小资产阶级的虚荣的反感。 这本庸见词典里有许多有趣的词条，简短的语句中透露出福楼拜对当时社会上一些偏见，成见，庸见的嘲讽。

鸭子 全部来自南京 离婚 如果李国庆不离婚，他不会失去当当。 猫主子。近些年在家庭里地位超过了狗，原因不知。睡得太多 导致天天被骂。 集体寝室不一定总是宽敞、通风良好的。比小房间更利于培养学生的包容心。 珐琅（竟然是Email）最近知道其实就是陶瓷。我奶奶用搪瓷杯...

[庸见词典 下载链接1](#)